

來!

學華語 1

第一冊

Chodźcie!

Pouczmy się chińskiego!

作業本 Zeszyt ćwiczeń

波蘭文版



來!

學華語 1

第一冊

Chodźcie!

Pouczmy się chińskiego!

作業本 Zeszyt ćwiczeń



目次

Spis treści

◆ 第一課	您好	
Lekcja 1	Dzień dobry!	1
◆ 第二課	我有兩個弟弟	
Lekcja 2	Mam dwóch młodszych braci	8
◆ 第三課	她不是學生	
Lekcja 3	Ona nie jest studentką	14
◆ 第四課	我爸爸在電腦公司工作	
Lekcja 4	Mój tata pracuje w firmie komputerowej	20
◆ 第五課	歡迎你來	
Lekcja 5	Witaj!	27
◆ 第六課	你平常喜歡做什麼？	
Lekcja 6	Co zazwyczaj lubisz robić?	35
◆ 第七課	請問您是哪位？	
Lekcja 7	Przepraszam, z kim mam przyjemność?	43
◆ 第八課	祝你生日快樂	
Lekcja 8	Wszystkiego najlepszego z okazji urodzin!	51
◆ 第九課	妳星期五有時間嗎？	
Lekcja 9	Czy masz czas w piątek?	59
◆ 第十課	學華語難不難？	
Lekcja 10	Czy nauka chińskiego jest trudna?	68

您好

Dzień dobry!

I. Rozumienie tekstu

Po przeczytaniu tekstu w podręczniku (str. 2) zaznacz, czy poniższe zdania są prawdziwe, czy fałszywe.

- () 1. 明文的名字是王。Mingwen ma na imię Wang.
- () 2. Gloria 姓 Lee。Gloria ma na nazwisko Lee.
- () 3. 明文不是臺灣人。Mingwen nie jest Tajwańczykiem.
- () 4. Gloria 是美國人。Gloria jest Amerykanką.

II. Rozróżnianie tonów



1. Zaznacz ton: Posłuchaj nagrania i wstaw odpowiednie oznaczenie tonu nad zapisem *pinyin*.

(1)

wo

(2)

hao

(3)

nin

(4)

jiao

(5)

qing

2. Rozróżnienie tonów: Posłuchaj nagrania i zakreśl sylabę, którą słyszysz.

(1)

shì / shí

(2)

hǎo / hào

(3)

jiào / jiáo

(4)

rén / rēn

(5)

měi / mèi

III. Rozpoznawanie znaku / słowa



1. Posłuchaj nagrania i zakreśl znak, który słyszysz.

- (1) 您 / 姓 (2) 人 / 王 (3) 好 / 我
(4) 問 / 請 (5) 呢 / 叫

2. Posłuchaj nagrania i zakreśl słowo lub zwrot, które słyszysz.

- (1) 您呢 / 您好 (2) 什麼 / 名字 (3) 請問 / 您呢
(4) 您貴姓 / 哪國人 (5) 臺灣人 / 美國人

3. Posłuchaj nagrania, w którym usłyszysz 5 słów / zwrotów. Zaznacz te pięć słów / zwrotów.



IV. Przetwórz poniższe wyrazy tak, by ułożyć zdania

1. 姓 我 王
 a b c

→ _____。

2. 請問 貴姓 您
 a b c

→ _____？

3. 是 我 人 美國
 a b c d

→ _____。

4. 叫 您 名字 什麼
 a b c d

→ _____？

5. 您 哪國 請問 人 是
 a b c d e

→ _____？



V. Dopasowywanie dialogu

Połącz wyrażenie z kolumny A z odpowiedzią w kolumnie B.

A :

1. 您好！

2. 請問您貴姓？

3. 您叫什麼名字？

4. 請問您是哪國人？

B :

a. 我叫明文。

b. 您好！

c. 我是美國人。

d. 我姓 Lee，叫 Gloria。

VI. Tłumaczenie

Przetłumacz poniższe zdania na chiński.

1. Dzień dobry!

2. Nazywam się Wang.

3. Przepraszam, jak się pan nazywa?

4. Mam na nazwisko Lee, a na imię Gloria.

5. Jestem Amerykaninem, a pan?

VII. Pisanie znaków

筆順
kolejność kresek

您

nín

寫字

您 您 您 您

筆順
kolejność kresek

好

hǎo

寫字

好 好 好 好

筆順
kolejność kresek

我

wǒ

寫字

我 我 我 我

筆順
kolejność kresek

姓

xìng

寫字

姓 姓 姓 姓

筆順
kolejność kresek

叫

jiào

寫字

叫 叫 叫 叫

什 し
shén

筆順
kolejność
kresek

ノ イ 亻 什

寫字

什 什 什 什

麼 ま
me

筆順
kolejność
kresek

丶 一 广 尸 庀 庀 庀 庀 庀 庀

寫字

麼 麼 麼 麼

名 めい
míng

筆順
kolejność
kresek

ノ 夕 夕 夕 名 名

寫字

名 名 名 名

字 じ
zì

筆順
kolejność
kresek

丶 丶 宀 宀 字 字

寫字

字 字 字 字

是 し
shì

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 日 日 旦 早 早 是 是

寫字

是 是 是 是

人 rén

筆順
kolejność
kresek

ノ 人

寫字

人 人 人 人

請 qǐng

筆順
kolejność
kresek

讠 讠 讠 讠 讠 讠 讠 讠 讠 讠

寫字

請 請 請 請

問 wèn

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 冂 冂 冂 門 門 門 門 門 問

寫字

問 問 問 問

貴 guì

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 口 中 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

寫字

貴 貴 貴 貴

呢 ne

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 口 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

寫字

呢 呢 呢 呢

哪 ㄋㄚˇ

nǎ

筆順
kolejność
kresiek

寫字

丨 冂 口 叮 叮 叮 明 明' 哪 哪

哪 哪 哪 哪

國 ㄍㄨㄛˊ

guó

筆順
kolejność
kresiek

寫字

丨 冂 冂 冂 冂 冂 冂 國 國 國

國 國 國 國

Ćwiczenie

我有兩個弟弟

Mam dwóch młodszych braci

I. Rozumienie tekstu

Po przeczytaniu tekstu w podręczniku (str.14) zaznacz, czy poniższe zdania są prawdziwe, czy fałszywe.

- () 1. Gloria 有一個姊姊，兩個弟弟。
Gloria ma jedną starszą siostrę i dwóch młodszych braci.
- () 2. 明文只有一個姊姊。
Mingwen ma tylko jedną starszą siostrę.
- () 3. 明文沒有弟弟。
Mingwen nie ma młodszego brata / młodszych braci.
- () 4. Gloria 沒有哥哥，也沒有弟弟。
Gloria nie ma starszego brata ani młodszego brata.

II. Rozróżnianie tonów



1. Zaznacz ton: Posłuchaj nagrania i wstaw odpowiednie oznaczenie tonu nad zapisem *pinyin*.

- (1) jie
- (2) you
- (3) ge
- (4) ni
- (5) mei

2. Rozróżnienie tonów: Posłuchaj nagrania i zakreśl sylabę, którą słyszysz.

- (1) jiě / jiè
- (2) dǐ / dì
- (3) yǒu / yōu
- (4) zhǐ / zhì
- (5) liǎng / liáng

III. Rozpoznawanie znaku / słowa



1. Posłuchaj nagrania i zakreśl znak, który słyszysz.

(1) 弟 / 兄

(2) 姊 / 哥

(3) 個 / 你

(4) 只 / 嗎

(5) 一 / 也

2. Posłuchaj nagrania i zakreśl słowo lub zwrot, które słyszysz.

(1) 一個 / 兩個

(2) 兄弟 / 姊妹

(3) 只有 / 沒有

(4) 姊姊 / 妹妹

(5) 弟弟 / 哥哥

3. Posłuchaj nagrania, w którym usłyszysz 5 słów / zwrotów. Zaznacz te pięć słów / zwrotów.



IV. Przetwórz poniższe wyrazy tak, by ułożyć zdania

1. 個 弟弟 兩

a b c

→ _____。

2. 沒 我 哥哥 有

a b c d

→ _____。

3. 兄弟姊妹 你 有 嗎

a b c d

→ _____？

4. 嗎 你 哥哥 有

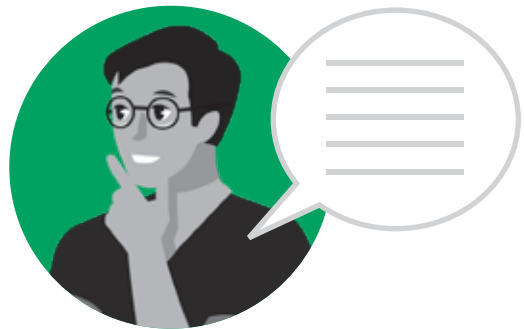
a b c d

→ _____？

5. 只 個 一 有 我 姊姊

a b c d e f

→ _____。



V. Dopasowywanie dialogu

Połącz wyrażenie z kolumny A z odpowiedzią w kolumnie B.

A :

1. 明文，你好。

2. 你有兄弟姊妹嗎？

3. 你有哥哥嗎？

4. 我有一個姊姊。你呢？

B :

a. 我沒有哥哥。

b. 妳好，Gloria。

c. 我有一個姊姊，兩個弟弟。

d. 我也有一個姊姊。

VI. Tłumaczenie

Przetłumacz poniższe zdania na chiński.

1. Czy masz rodzeństwo?

2. Mam jedną starszą siostrę i dwóch młodszych braci. A ty?

3. Ja też mam jedną starszą siostrę.

4. Czy masz starszych braci?

5. Nie mam starszego brata ani młodsze go brata. Mam tylko jedną starszą siostrę.

VII. Pisanie znaków

有
yǒu

筆順
kolejność
kresek
寫字

一 ㇏ ㇏ 有 有 有

有 有 有 有

兩
liǎng

筆順
kolejność
kresek
寫字

一 冂 冂 雨 雨 雨 雨 雨 雨

兩 兩 兩 兩

個
ge

筆順
kolejność
kresek
寫字

ノ 亻 亻 们 们 们 个 个 个 个

個 個 個 個

弟
dì

筆順
kolejność
kresek
寫字

丶 丶 ㇏ ㇏ ㇏ 弟 弟

弟 弟 弟 弟

你
nǐ

筆順
kolejność
kresek
寫字

ノ 亻 亻 你 你 你 你

你 你 你 你

妳

nǚ

筆順
kolejność
kresiek

寫字

㇏ ㇏ 女 𠂇 𠂇 妳 妳 妳

妳 妳 妳 妳

嗎

ma

筆順
kolejność
kresiek

寫字

丨 冂 口 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 嗎 嗎

嗎 嗎 嗎

嗎 嗎 嗎 嗎

一

一 / 一' / 一`
yī / yí / yì

筆順
kolejność
kresiek

寫字

一

一 一 一 一

姊

jiě

筆順
kolejność
kresiek

寫字

㇏ ㇏ 女 𠂇 𠂇 𠂇 姊 姊

姊 姊 姊 姊

也

yě

筆順
kolejność
kresiek

寫字

㇏ ㇏ 也

也 也 也 也

哥 gē

筆順
kolejność
kresek

一 一 一 一 可 可 可 可 哥

寫字

哥 哥 哥 哥

沒 méi

筆順
kolejność
kresek

丶 丶 丶 丶 汨 汨 沒

寫字

沒 沒 沒 沒

只 zhǐ

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 口 只 只

寫字

只 只 只 只

兄 xiōng

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 口 尸 兄

寫字

兄 兄 兄 兄

妹 mèi

筆順
kolejność
kresek

丨 女 女 女 女 妹 妹 妹 妹

寫字

妹 妹 妹 妹

她不是學生

Ona nie jest studentką

I. Rozumienie tekstu

Po przeczytaniu tekstu w podręczniku (str. 26) zaznacz, czy poniższe zdania są prawdziwe, czy fałszywe.

- () 1. 明文的姊姊在銀行工作。
Starsza siostra Mingwena pracuje w banku.
- () 2. Gloria 的姊姊不是學生。
Starsza siostra Glorii nie jest studentką.
- () 3. Gloria 的姊姊結婚了。
Starsza siostra Glorii jest mężatką.
- () 4. 明文有兩個孩子。
Mingwen ma dwoje dzieci.

II. Rozróżnianie tonów



1. Zaznacz ton: Posłuchaj nagrania i wstaw odpowiednie oznaczenie tonu nad zapisem *pinyin*.

- (1) zai (2) dou (3) xue (4) zuo (5) xiao

2. Rozróżnienie tonów: Posłuchaj nagrania i zakreśl sylabę, którą słyszysz.

- (1) gōng / gǒng (2) nǎo / nào (3) xué / xuě (4) xiàn / xiān (5) shèng / shēng

III. Rozpoznawanie znaku / słowa



1. Posłuchaj nagrania i zakreśl znak, który słyszysz.

- (1) 兒 / 女 (2) 先 / 生 (3) 都 / 工
(4) 小 / 大 (5) 學 / 書

2. Posłuchaj nagrania i zakreśl słowo lub zwrot, które słyszysz.

- (1) 兒子 / 女兒 (2) 畢業了 / 結婚了 (3) 念書 / 工作
(4) 學生 / 大學 (5) 小學 / 小孩

3. Posłuchaj nagrania, w którym usłyszysz 5 słów / zwrotów. Zaznacz te pięć słów / zwrotów.

不是

在

都

她們

電腦

學生

孩子

兒子

IV. Przetwórz poniższe wyrazy tak, by ułożyć zdania

1. 姊姊 我 結婚了

a b c

→ _____。

2. 畢業了 大學 她

a b c

→ _____。

3. 有 他們 嗎 孩子

a b c d

→ _____？

4. 姊姊 我 銀行 在 工作

a b c d e

→ _____。

5. 小孩 都 小學 兩個 念書 在

a b c d e f

→ _____。



V. Dopasowywanie dialogu

Połącz wyrażenie z kolumny A z odpowiedzią w kolumnie B.

A :

B :

1. 你姊姊是學生嗎？

a. 她在銀行工作。

2. 你姊姊在哪裡工作？

b. 她不是學生。

3. 他們有孩子嗎？

c. 她先生在電腦公司工作。

4. 她先生在哪裡工作？

d. 我姊姊畢業了。

5. 你姊姊大學畢業了嗎？

e. 他們有兩個孩子。

VI. Tłumaczenie

Przetłumacz poniższe zdania na chiński.

1. Moja starsza siostra pracuje w banku.

2. Jej mąż pracuje w firmie komputerowej.

3. Czy twoja starsza siostra jest studentką?

4. Czy oni mają dzieci?

5. Oni mają dwoje dzieci, jednego syna i jedną córkę.

VII. Pisanie znaków

他 去 Y
tā

筆順
kolejność
kresiek

ノ イ 亻 亻 他

寫字

他 他 他 他

不 ㄅㄨˋ
bú / bù

筆順
kolejność
kresiek

一 丿 丌 不

寫字

不 不 不 不

學 ㄒㄩˊ
xué

筆順
kolejność
kresiek

ノ × ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ

寫字

學 學 學 學

生 ㄕㄨㄥ
shēng

筆順
kolejność
kresiek

ノ ㄥ ㄥ 牛 生

寫字

生 生 生 生

大 ㄉㄚˋ
dà

筆順
kolejność
kresiek

一 ㄣ 大

寫字

大 大 大 大

在 ㄗㄞˋ

zài

筆順
kolejność
kresiek

一 ㄋ ㄞ ㄗ ㄞ 在

寫字

在 在 在 在

工 ㄍㄨㄥ

gōng

筆順
kolejność
kresiek

一 ㄊ 工

寫字

工 工 工 工

作 ㄗㄨㄛˋ

zuò

筆順
kolejność
kresiek

ノ ㄣ ㄣ ㄗ ㄗ 作 作

寫字

作 作 作 作

先 ㄒㄧㄢ

xiān

筆順
kolejność
kresiek

、 ㄣ ㄣ ㄗ ㄗ 先

寫字

先 先 先 先

孩 ㄏㄞˊ

hái

筆順
kolejność
kresiek

ㄣ ㄌ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ 孩 孩 孩

寫字

孩 孩 孩 孩

子	㇏
---	---

zi

 筆順
kolejność
kresiek
.....

㇏ 了 子

寫字

子	子	子	子																
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

兒	㇏
---	---

ér

 筆順
kolejność
kresiek
.....

丶 ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ 白 𠂇 兒

寫字

兒	兒	兒	兒																
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

女	㇏
---	---

nǚ

 筆順
kolejność
kresiek
.....

㇏ ㇏ 女

寫字

女	女	女	女																
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

小	㇏
---	---

xiǎo

 筆順
kolejność
kresiek
.....

㇏ 小 小

寫字

小	小	小	小																
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

都	㇏
---	---

dōu

 筆順
kolejność
kresiek
.....

一 十 土 𠂇 𠂇 者 者 者 者 者 都

都

寫字

都	都	都	都																
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

我爸爸在電腦公司工作

Mój tata pracuje w firmie komputerowej

I. Rozumienie tekstu

Po przeczytaniu tekstu w podręczniku (str. 42) zaznacz, czy poniższe zdania są prawdziwe, czy fałszywe.

- () 1. 明文的爸爸在電腦公司工作。
Tata Mingwena pracuje w firmie komputerowej.
- () 2. 明文的媽媽和 Gloria 的爸爸都是老師。
Mama Mingwena i tata Glorii oboje są nauczycielami.
- () 3. Gloria 的媽媽工作很忙，每天都很累。
Mama Glorii jest zapracowana. Codziennie jest zmęczona.
- () 4. Gloria 的爸爸喜歡小孩子，他說教書不累。
Tata Glorii lubi dzieci i mówi, że uczenie nie jest męczące.

II. Rozróżnianie tonów



1. Zaznacz ton: Posłuchaj nagrania i wstaw odpowiednie oznaczenie tonu nad zapisem *pinyin*.

- (1) hen (2) shuo (3) jiao (4) lao (5) mang

2. Rozróżnienie tonów: Posłuchaj nagrania i zakreśl sylabę, którą słyszysz.

- (1) xí / xǐ (2) fǎ / fā (3) tiān / tián (4) shī / shí (5) huān / huàn

III. Rozpoznawanie znaku / słowa



1. Posłuchaj nagrania i zakreśl znak, który słyszysz.

- (1) 忙 / 累 (2) 老 / 小 (3) 說 / 教
(4) 天 / 文 (5) 很 / 法

2. Posłuchaj nagrania i zakreśl słowo lub zwrot, które słyszysz.

- (1) 爸爸 / 媽媽 (2) 老師 / 法文 (3) 喜歡 / 教書
(4) 喜歡 / 每天 (5) 很忙 / 不累

3. Posłuchaj nagrania, w którym usłyszysz 5 słów / zwrotów. Zaznacz te pięć słów / zwrotów.



IV. Przetwórz poniższe wyrazy tak, by ułożyć zdania

1. 說 不累 她 教書

a b c d

→ _____。

2. 每天 很 都 他 累

a b c d e

→ _____。

3. 的 爸爸 忙不忙 工作 你

a b c d e

→ _____？

4. 媽媽 小學 我 是 老師

a b c d e

→ _____。

5. 教 大學 在 他 法文

a b c d e

→ _____。



V. Dopasowywanie dialogu

Połącz wyrażenie z kolumny A z odpowiedzią w kolumnie B.

A :

1. 你爸爸在哪裡工作？

2. 你爸爸的工作忙不忙？

3. 你媽媽在哪裡工作？

4. 你哥哥是不是學生？

5. 你媽媽喜歡不喜歡教書？

B :

a. 他的工作很忙，他每天都很累。

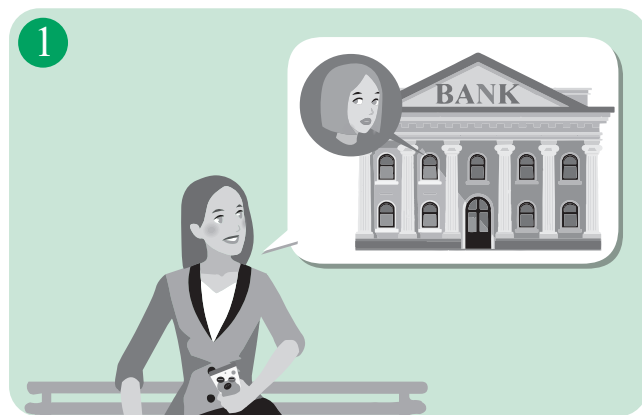
b. 他不是學生。

c. 我爸爸在電腦公司工作。

d. 我媽媽喜歡教書。

e. 我媽媽在小學教書。

VI. Wybierz zdanie pasujące do ilustracji



- (A) 我姊姊在學校工作。
(B) 我姊姊在銀行工作。
(C) 我姊姊在電腦公司工作。

Odp.: _____



- (A) 我媽媽在小學教書。
(B) 我爸爸在大學教書。
(C) 我媽媽在銀行工作。

Odp.: _____

VII. Tłumaczenie

Przetłumacz poniższe zdania na chiński.

1. Mój tata pracuje w firmie komputerowej.

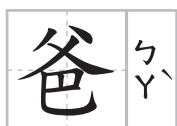
2. Moja mama lubi małe dzieci.

3. Czy twój tata jest zapracowany?

4. On jest zapracowany. Codziennie jest zmęczony.

5. Mój tata też jest nauczycielem. Uczy francuskiego na uczelni.

VIII. Pisanie znaków



筆順
kolejność
kresek

寫字

丿 ㇏ ㇏ 父 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 爸

爸	爸	爸	爸								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

媽 ㄇㄚˊ

mā

筆順
kolejność
kresek

㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ 媽 媽

寫字

媽 媽 媽 媽

老 ㄌㄠˇ

lǎo

筆順
kolejność
kresek

一 十 土 少 耂 老

寫字

老 老 老 老

師 ㄕㄨ

shī

筆順
kolejność
kresek

丿 丨 尸 尸 自 自 自 𠂇 𠂇 師 師

寫字

師 師 師 師

忙 ㄇㄨㄥˊ

máng

筆順
kolejność
kresek

丶 丨 丨 丨 忙 忙

寫字

忙 忙 忙 忙

很 ㄏㄣˇ

hěn

筆順
kolejność
kresek

丿 夕 彳 彳 彳 彳 很 很 很

寫字

很 很 很 很

每 ㄇㄟˇ

měi

筆順
kolejność
kresek

丿 乚 亠 每 每 每 每

寫字

每 每 每 每

天

tiān

筆順
kolejność
kresek

一 二 ㇏ 天

寫字

天 天 天 天

累

lèi

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 𠃍 田 田 𠃍 𠃍 𠃍 𠃍 𠃍

寫字

累 累 累 累

喜

xǐ

筆順
kolejność
kresek

一 十 士 吉 吉 吉 吉 吉 吉 吉

寫字

喜 喜 喜 喜

歡

huān

筆順
kolejność
kresek

丨 丿 ㇏ 𠃍 𠃍 𠃍 𠃍 𠃍 𠃍 𠃍

寫字

歡 歡 歡 歡

說 尸 ㄨ ㄛ

shuō

筆順
kolejność
kresiek

、 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ

寫字

說 說 說 說

教 ㄐ ㄣ ㄠ

jiāo

筆順
kolejność
kresiek

一 十 土 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

寫字

教 教 教 教

法 ㄈ ㄢ ㄣ

fǎ

筆順
kolejność
kresiek

、 丶 丶 丶 丶 丶 丶 法 法

寫字

法 法 法 法

文 ㄨ ㄣ

wén

筆順
kolejność
kresiek

、 一 ㄣ 文

寫字

文 文 文 文



歡迎你來

Witaj!

I. Rozumienie tekstu

Po przeczytaniu tekstu w podręczniku (str. 58) zaznacz, czy poniższe zdania są prawdziwe, czy fałszywe.

- () 1. 明文是家文的哥哥。
Mingwen jest starszym bratem Jiawena.
- () 2. 家文在美國念書。
Jiawen chodzi do szkoły w Stanach Zjednoczonych.
- () 3. 家文的學校現在放假。
W szkole Jiawena jest teraz przerwa wakacyjna.
- () 4. 明文想去國家公園玩。
Mingwen chciałby odwiedzić park narodowy.

II. Rozróżnianie tonów



1. Zaznacz ton: Posłuchaj nagrania i wstaw odpowiednie oznaczenie tonu nad zapisem *pinyin*.

- (1) zhe (2) lai (3) wan (4) qu (5) xiang

2. Rozróżnienie tonów: Posłuchaj nagrania i zakreśl sylabę, którą słyszysz.

- (1) rèn / rén (2) zhù / zhǔ (3) xiàn / xiān (4) píng / pīng (5) yuán / yuàn

III. Rozpoznawanie znaku / słowa



1. Posłuchaj nagrania i zakreśl znak, który słyszysz.

- (1) 這 / 住 (2) 學 / 現 (3) 玩 / 歡
(4) 去 / 來 (5) 認 / 識

2. Posłuchaj nagrania i zakreśl słowo lub zwrot, które słyszysz.

- (1) 平常 / 放假 (2) 高興 / 認識 (3) 國家 / 公園
(4) 住在 / 現在 (5) 學校 / 朋友

3. Posłuchaj nagrania i zakreśl zdanie, które usłyszysz.

- (1) 好久不見。 / 歡迎你來。
(2) 這是我弟弟。 / 這是我哥哥。
(3) 很高興認識你。 / 認識你很高興。
(4) 我來美國玩。 / 我去國家公園玩。
(5) 你想去哪裡玩？ / 你平常住在哪裡？

IV. Przetaw poniższe wyrazy tak, by ułożyć zdania

1. 來 我 玩 美國
 a b c d

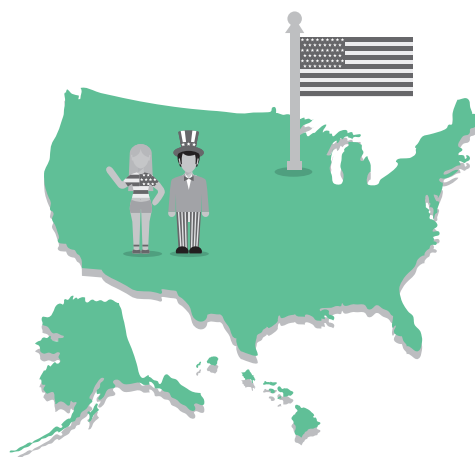
→ _____。

2. 住在 平常 我 臺灣
 a b c d

→ _____。

3. 我 這是 王家文 弟弟
 a b c d

→ _____。



4. 想 哪裡 你 去 玩
a b c d e

→ _____ ?

5. 迪士尼樂園 想 玩 我 去
a b c d e

→ _____ 。



V. Dopasowywanie dialogu

Połącz wyrażenie z kolumny A z odpowiedzią w kolumnie B.

A :

1. Gloria，好久不見。

2. 家文，認識你很高興。

3. 你住在美國嗎？

4. 你來美國念書嗎？

5. 你想去哪裡玩？

B :

- a. 不是，我平常住在臺灣。
- b. 我想去國家公園玩。
- c. 現在學校放假，我來美國玩。
- d. 你好，好久不見。
- e. Gloria，我也很高興認識妳。

VI. Wybierz zdanie pasujące do ilustracji



- (A) 明文，這是我朋友。
(B) 明文，這是我哥哥。
(C) 明文，這是我弟弟。

Odp.: _____



- (A) 家文想去學校玩。
(B) 家文想去國家公園玩。
(C) 家文想去迪士尼樂園玩。

Odp.: _____

VII. Tłumaczenie

Przetłumacz poniższe zdania na chiński.

1. Gloria, dawno się nie widzieliśmy!

2. To moja koleżanka, Gloria.

3. Jiawen, miło cię poznać.

4. Witaj w Stanach Zjednoczonych.

5. Ja też chciałbym odwiedzić park narodowy.

VIII. Pisanie znaków

這 出
zhè

筆順
kolejność
kresek

這

寫字

這 這 這 這

朋 夕
péng

筆順
kolejność
kresek

朋 朋 朋 朋 朋 朋 朋 朋

寫字

朋 朋 朋 朋

友 一
yǒu

筆順
kolejność
kresek

友 友 友 友

寫字

友 友 友 友

平 夕
píng

筆順
kolejność
kresek

平 平 平 平

寫字

平 平 平 平

常 夕
cháng

筆順
kolejność
kresek

常

寫字

常 常 常 常

住 ㄓㄨˋ

zhù

筆順
kolejność
kresek

寫字

ノ 亻 亻 亻 住 住 住 住

住 住 住 住

現 ㄒㄧㄢˋ

xiàn

筆順
kolejność
kresek

寫字

一 二 王 王 玨 玨 玨 玨 玨 玨

現 現 現 現

校 ㄒㄧㄠˋ

xiào

筆順
kolejność
kresek

寫字

一 十 才 木 木 杫 杫 杫 杫 校

校 校 校 校

來 ㄌㄞˊ

lái

筆順
kolejność
kresek

寫字

一 十 才 才 巾 巾 來 來 來

來 來 來 來

玩 ㄨㄢˊ

wán

筆順
kolejność
kresek

寫字

一 二 王 王 玨 玨 玨 玩 玩

玩 玩 玩 玩

想 ㄒ一ㄤˇ

xiǎng

筆順
kolejność
kresek

一 十 才 木 朮 朮 朮 朮 朮 朮 朮

想想想

寫字

想想想想

去 ㄑㄩˋ

qù

筆順
kolejność
kresek

一 十 土 去 去

寫字

去去去去

家 ㄐㄧㄚ

jiā

筆順
kolejność
kresek

丶 丶 丶 丶 宀 宀 宀 宀 宀 宀 宀 宀

寫字

家家家家

園 ㄩㄢˊ

yuán

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 冂 冂 冂 冂 冂 冂 冂 冂 冂 冂

園園園

寫字

園園園

久 ㄐㄩˇ

jiǔ

筆順
kolejność
kresek

ノ 夕 久

寫字

久久久久

見

jiàn

ㄐㄧㄢˋ

筆順
kolejność
kresek

寫字

丨 冂 月 月 目 月 見

見 見 見 見

Ćwiczenie

你平常喜歡做什麼？

Co zazwyczaj lubisz robić?

I. Rozumienie tekstu

Po przeczytaniu tekstu w podręczniku (str. 74) zaznacz, czy poniższe zdania są prawdziwe, czy fałszywe.

- () 1. 家文喜歡運動，他平常喜歡跑步。
Jiawen lubi uprawiać sport. Zazwyczaj lubi biegać.
- () 2. Gloria 的哥哥週末喜歡去打網球。
Starszy brat Glorii w weekendy lubi grać w tenisa.
- () 3. 家文喜歡唱歌、聽音樂和跳舞。
Jiawen lubi śpiewać, słuchać muzyki i tańczyć.
- () 4. 家文和哥哥都喜歡跳舞，可是不喜歡唱歌。
Jiawen i jego starszy brat obaj lubią tańczyć, ale nie lubią śpiewać.
- () 5. Gloria 晚上常常在家看電視。
Gloria wieczorami często ogląda telewizję w domu.

II. Rozróżnianie tonów



1. Zaznacz ton: Posłuchaj nagrania i wstaw odpowiednie oznaczenie tonu nad zapisem *pinyin*.

- (1) zuo
- (2) da
- (3) ting
- (4) jia
- (5) kan

2. Rozróżnienie tonów: Posłuchaj nagrania i zakreśl sylabę, którą słyszysz.

- (1) yùn / yún
- (2) diàn / diǎn
- (3) hái / hai
- (4) cháng / chàng
- (5) wǎn / wán

III. Rozpoznawanie znaku / słowa



1. Posłuchaj nagrania i zakreśl znak, który słyszysz.

- (1) 週 / 末 (2) 運 / 動 (3) 晚 / 網
(4) 和 / 可 (5) 打 / 看

2. Posłuchaj nagrania i zakreśl słowo lub zwrot, które słyszysz.

- (1) 平常 / 週末 (2) 網球 / 運動 (3) 音樂 / 唱歌
(4) 跳舞 / 跑步 (5) 電視 / 晚上

3. Posłuchaj nagrania i zakreśl zdanie, które usłyszysz.

- (1) 我喜歡運動。 / 我喜歡跑步。
(2) 我還喜歡跑步。 / 我不喜歡聽音樂。
(3) 我平常喜歡唱歌。 / 我平常喜歡打網球。
(4) 他週末喜歡去跳舞。 / 他週末常常在家看電視。
(5) 他晚上常常去公園跑步。 / 他晚上常常在家聽音樂。

IV. Przetwórz poniższe wyrazy tak, by ułożyć zdania

1. 跑步 喜歡 我 平常
 a b c d

→ _____。

2. 做 喜歡 你哥哥 平常 什麼
 a b c d e

→ _____？

3. 都 唱歌 我和哥哥 喜歡
 a b c d

→ _____。



4. 週末 網球 他 去 喜歡 打
a b c d e f

→ _____。

5. 常常 家 電視 我 在 看
a b c d e f

→ _____。

V. Dopasowywanie dialogu

Połącz wyrażenie z kolumny A z odpowiedzią w kolumnie B.

A :

1. 你喜歡不喜歡運動？ ●

2. 你哥哥平常喜歡做什麼？ ●

3. 我週末喜歡去打網球，
你呢？ ●

4. 你喜歡唱歌和跳舞嗎？ ●

5. 你晚上常常做什麼？ ●

B :

● a. 我週末喜歡唱歌和跳舞。

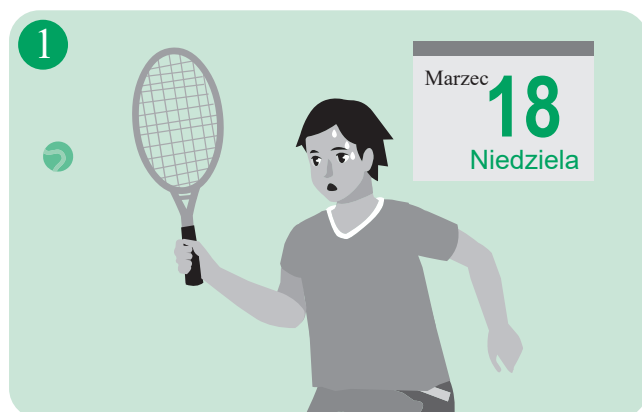
● b. 我喜歡運動。

● c. 我晚上常常去公園跑步。

● d. 他平常喜歡跑步。

● e. 我喜歡唱歌，可是不喜歡跳舞。

VI. Wybierz zdanie pasujące do ilustracji



(A) 家文週末喜歡跑步。

(B) 家文週末喜歡打網球。

(C) 家文週末喜歡跳舞。

Odp.: _____



(A) Gloria 喜歡唱歌，也喜歡跳舞。

(B) Gloria 只喜歡跳舞。

(C) Gloria 喜歡唱歌，可是不喜歡跳舞。

Odp.: _____

VII. Tłumaczenie

Przetłumacz poniższe zdania na chiński.

1. Czy lubisz uprawiać sport?

2. Lubię uprawiać sport. Zazwyczaj lubię biegać.

3. Mój starszy brat lubi grać w tenisa w weekendy.

4. Nie lubię ćwiczyć, ale lubię śpiewać i tańczyć.

5. On lubi oglądać telewizję, lubi także słuchać muzyki.

VIII. Pisanie znaków

運	ㄩㄣˋ
---	-----

yùn

 筆順
kolejność
kresiek

 丶 ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ 軍 軍

 運 運 運

寫字

運	運	運	運																
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

動	ㄉㄨㄥˋ
---	------

dòng

 筆順
kolejność
kresiek

 ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ 重 重 動

 動

寫字

動	動	動	動																
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

做	ㄉㄨㄛˋ
---	------

zuò

 筆順
kolejność
kresiek

 ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ 做 做

 做

寫字

做	做	做	做																
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

週	ㄓㄡ
---	----

zhōu

 筆順
kolejność
kresiek

 丨 冂 月 月 月 月 月 周 周 週 週

 週 週

寫字

週	週	週	週																
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

你平常喜歡做什麼？

mò

一 二 丰 丰 末

寫字

末 末 末 末

dă.

一 十 才 扌 扌 打

寫字

打 打 打 打

wǎng

𦉳 𦉴 𦉵 𦉶 𦉷 𦉸 𦉹 𦉺 𦉻 𦉼

𦉽 𦉾 𦉿 𦊀

寫字

網	網	網	網
---	---	---	---

qiú

一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 球

寫字

球	球	球	球						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

tīng

一 亅 冂 冂 月 耳 耳 耳 耳 耳
耳 耳 耳 耳 耳 耳 耳 耳 耳 聽
聽 聽

寫字

聽聽聽聽

和 ㄏㄜˋ

ㄏㄜˋ / ㄏㄜˊ
hàn / hé

筆順
kolejność
kresek

一 二 千 禾 禾 禾 和 和

寫字

和 和 和 和

可 ㄎㄜˇ

kě

筆順
kolejność
kresek

一 冂 冂 冂 可

寫字

可 可 可 可

還 ㄏㄞˊ

hái

筆順
kolejność
kresek

、 冂 冂 冂 冂 冂 冂 冂 冂 冂 冂

寫字

還 還 還 還

看 ㄎㄢˋ

kàn

筆順
kolejność
kresek

一 二 三 手 手 看 看 看 看

寫字

看 看 看 看

視 ㄕㄩˋ

shì

筆順
kolejność
kresek

、 亻 亻 亻 初 初 初 初 視

寫字

視 視 視 視

晚	ㄨㄢˇ
---	-----

wǎn

 筆順
 kolejność
 kresek

1 丿 日 日 日 日 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

寫字

晚	晚	晚	晚								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

上	ㄕ
---	---

shàng

 筆順
 kolejność
 kresek

1 丨 上

寫字

上	上	上	上								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

Ćwiczenie

請問您是哪位？

Przepraszam, z kim mam przyjemność?

I. Rozumienie tekstu

Po przeczytaniu tekstu w podręczniku (str. 90) zaznacz, czy poniższe zdania są prawdziwe, czy fałszywe.

- () 1. 林小姐現在在辦公室。
Pani Lin jest teraz w biurze.
- () 2. 林小姐下午回來。
Pani Lin wróci po południu.
- () 3. 林小姐請 Gloria 回來以後給她打電話。
Pani Lin prosi, żeby Gloria zadzwoniła do niej, kiedy wróci.
- () 4. Gloria 在北電公司工作。
Gloria pracuje w firmie Beidian.
- () 5. 林美美在銀行工作。
Lin Meimei pracuje w banku.

II. Rozróżnianie tonów



1. Zaznacz ton: Posłuchaj nagrania i wstaw odpowiednie oznaczenie tonu nad zapisem *pinyin*.

(1) ling	(2) yi	(3) er	(4) san	(5) si
(6) wu	(7) liu	(8) qi	(9) ba	(10) jiu

2. Rozróżnienie tonów: Posłuchaj nagrania i zakreśl sylabę, którą słyszysz.

- (1) nǎ / ná (2) wèi / wéi (3) lǐ / lì (4) shǒu / shōu (5) hòu / hóu

III. Rozpoznawanie znaku / słowa



1. Posłuchaj nagrania i zakreśl znak, który słyszysz.

- (1) 李 / 林 (2) 二 / 三 (3) 十 / 百
(4) 喂 / 位 (5) 辦 / 號

2. Posłuchaj nagrania i zakreśl słowo lub zwrot, które słyszysz.

- (1) 下午 / 回來 (2) 手機 / 電話 (3) 謝謝 / 再見
(4) 小姐 / 以後 (5) 號碼 / 麻煩

3. Posłuchaj nagrania i zakreśl zdanie, które usłyszysz.

- (1) 台一銀行，您好！ / 北電公司，您好！
(2) 好的，謝謝您。 / 不客氣，再見。
(3) 請問林小姐在嗎？ / 林小姐什麼時候回來？
(4) 林小姐不在辦公室。 / 林小姐下午回來。
(5) 請她給我打電話。 / 您的手機是幾號？

IV. Przetaw poniższe wyrazy tak, by ułożyć zdania

1. 林小姐 回來 請問 什麼時候

a b c d

→ _____ ?

2. 您 哪 請問 是 位

a b c d e

→ _____ ?

3. 現在 不 林小姐 在 辦公室

a b c d e

→ _____ 。



4. 是 請問 手機 的 幾號 您
a b c d e f

→ _____ ?

5. 以後 請 給 她 我 回來 電話 打
a b c d e f g h

→ _____ 。

V. Dopasowywanie dialogu

Połącz wyrażenie z kolumny A z odpowiedzią w kolumnie B.

A :

1. 喂，台一銀行，您好！

2. 請問您是哪位？

3. 請問林小姐什麼時候
回來？

4. 請問您的手機是幾號？

5. 謝謝您！

B :

a. 林小姐下午回來。

b. 我的手機號碼是
三六〇四二五九。

c. 不客氣，再見。

d. 喂，您好！請問林美美
在嗎？

e. 我是北電公司的 Gloria。

VI. Wybierz zdanie pasujące do ilustracji



(A) 李小姐在學校。

(B) 李小姐在她家。

(C) 李小姐在辦公室。

Odp.: _____



- (A) Gloria 和王明文聽音樂。
(B) Gloria 給林小姐打電話。
(C) 林小姐和王明文看電視。

Odp.: _____

VII. Tłumaczenie

Przetłumacz poniższe zdania na chiński.

1. Słucham. Bank Taiyi. Dzień dobry!

2. Pani Li nie ma teraz w biurze. Przepraszam, z kim mam przyjemność?

3. Z tej strony Gloria z firmy Beidian.

4. Czy mogę zapytać, kiedy wróci pani Lin?

5. Pani Lin wróci po południu.

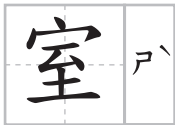
VIII. Pisanie znaków


 筆順
kolejność kresek
寫字

位 位 位 位


 筆順
kolejność kresek
寫字

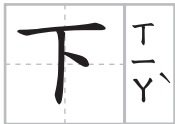
辦 辦 辦 辦 辦 辦


 筆順
kolejność kresek
寫字

室 室 室 室


 筆順
kolejność kresek
寫字

回 回 回 回


 筆順
kolejność kresek
寫字

下 下 下 下

午

wǔ

筆順
kolejność
kresiek

ノ ㇏ ㇏ 午

寫字

午 午 午 午

麻

má

筆順
kolejność
kresiek

丶 ㇏ 广 尸 尸 尸 麻 麻 府 府

寫字

麻 麻 麻 麻

煩

fán

筆順
kolejność
kresiek

丶 丶 ㇏ 火 灯 灯 灯 煩 煩 煩

寫字

煩 煩 煩 煩

以

yǐ

筆順
kolejność
kresiek

丨 ㇏ ㇏ 以 以

寫字

以 以 以 以

後

hòu

筆順
kolejność
kresiek

ノ ㇏ 彳 彳 彳 彳 後 後 後

寫字

後 後 後 後

給

gěi

筆順
kolejność
kresek

給 給

寫字

給 給 給 給

話

huà

筆順
kolejność
kresek

話 話 話

寫字

話 話 話 話

手

shǒu

筆順
kolejność
kresek

手

寫字

手 手 手 手

機

jī

筆順
kolejność
kresek

機 機 機 機 機 機

寫字

機 機 機 機

號

hào

筆順
kolejność
kresek

號 號 號

寫字

號 號 號 號

mă

寫字

一 丿 ㄣ 石 石 石 石 石 石 石 石
碼碼碼碼碼

碼	碼	碼	碼						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

zài

寫字

寫字

一 丁 万 月 用 再

再	再	再	再						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

Ćwiczenie

[illegible]

祝你生日快樂

Wszystkiego najlepszego z okazji urodzin!

I. Rozumienie tekstu

Po przeczytaniu tekstu w podręczniku (str. 106) zaznacz, czy poniższe zdania są prawdziwe, czy fałszywe.

- () 1. 今天是八月十一號。
Dzisiaj jest 11 sierpnia.
- () 2. 今天是明文的生日。
Dzisiaj są urodziny Mingwena.
- () 3. 明天是家文十七歲的生日。
Jutro są siedemnaste urodziny Jiawena.
- () 4. 家文想要一雙運動鞋。
Jiawen chciałby parę butów sportowych.
- () 5. 明文要請家文吃大餐。
Mingwen chce zaprosić Jiawena na wykwintny obiad.

II. Rozróżnianie tonów



1. Zaznacz ton: Posłuchaj nagrania i wstaw odpowiednie oznaczenie tonu nad zapisem *pinyin*.

- (1) zhu (2) yue (3) sui (4) qing (5) shuang

2. Rozróżnienie tonów: Posłuchaj nagrania i zakreśl sylabę, którą słyszysz.

- (1) yào / yáo (2) chī / chì (3) wù / wǔ (4) xié / xiè (5) jīn / jìn

III. Rozpoznawanie znaku / słowa



1. Posłuchaj nagrania i zakreśl znak, który słyszysz.

- (1) 號 / 月 (2) 吃 / 祝 (3) 歲 / 雙
(4) 要 / 買 (5) 禮 / 物

2. Posłuchaj nagrania i zakreśl słowo lub zwrot, które słyszysz.

- (1) 大哥 / 大餐 (2) 生日 / 快樂 (3) 明天 / 今天
(4) 幾月 / 幾號 (5) 好不好 / 可以嗎

3. Posłuchaj nagrania i zakreśl zdanie, które usłyszysz.

- (1) 今天是七月三十號。 / 今天是九月三十號。
(2) 明天是我十七歲生日。 / 明天是我十八歲生日。
(3) 我要一雙運動鞋。 / 我要吃大餐。
(4) 大哥送我生日禮物。 / 你要什麼生日禮物？
(5) 祝你生日快樂。 / 我請你去吃大餐。

IV. Przetaw poniższe wyrazy tak, by ułożyć zdania

1. 快樂 祝 生日 你
 a b c d

→ _____。

2. 我 雙 一 運動鞋 要
 a b c d e

→ _____。

3. 晚上 我們 去 今天 買
 a b c d e

→ _____。



4. 什麼 你 生日 要 禮物
a b c d e

→ _____ ?

5. 是 三 號 月 二十五 明天
a b c d e f

→ _____ 。

V. Dopasowywanie dialogu

Połącz wyrażenie z kolumny A z odpowiedzią w kolumnie B.

A :

B :

1. 明天是幾月幾號？

a. 是啊！明天是我十七歲生日。

2. 明天是你的生日嗎？

b. 今天不是我的生日。

3. 你要什麼生日禮物？

c. 我要一雙運動鞋。

4. 你請我去吃大餐，
好不好？

d. 好，沒問題。

5. 今天是你的生日嗎？

e. 明天是四月二十五號。

VI. Wybierz zdanie pasujące do ilustracji

1

9月

日	一	二	三	四	五	六
Nd.	Pn.	Wt.	Śr.	Cz.	Pt.	So.
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

(A) 今天是七月四號。

(B) 今天是八月十號。

(C) 今天是九月十四號。

Odp.: _____



- (A) 明文想吃大餐。
(B) 明文想要一雙運動鞋。
(C) 明文想去迪士尼樂園。

Odp.: _____

VII. Tłumaczenie

Przetłumacz poniższe zdania na chiński.

1. Który (dzień i miesiąc) mamy jutro?

2. Dzisiaj są moje siedemnaste urodziny.

3. Jiawen, wszystkiego najlepszego z okazji urodzin.

4. Jaki chcesz prezent urodzinowy?

5. Zaprosz mnie na wykwintny obiad. Co ty na to?

VIII. Pisanie znaków

祝
zhù

筆順
kolejność
kresek

丶 ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ 祝

寫字

祝 祝 祝 祝

日
rì

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 日 日

寫字

日 日 日 日

快
kuài

筆順
kolejność
kresek

丶 丨 丨 ㇏ ㇏ 快 快

寫字

快 快 快 快

樂
lè

筆順
kolejność
kresek

丶 丨 白 白 白 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 樂 樂

寫字

樂 樂 樂 樂

明
míng

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 日 日 𠂇 明 明 明

寫字

明 明 明 明

月

yuè

筆順
kolejność
kresiek

丿 月 月 月

寫字

月 月 月 月

歲

sui

筆順
kolejność
kresiek

丨 乚 止 止 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

寫字

歲 歲 歲 歲

要

yào

筆順
kolejność
kresiek

一 冫 冫 而 而 西 要 要 要

寫字

要 要 要 要

禮

lǐ

筆順
kolejność
kresiek

丶 ㄣ 礻 礻 礻 礻 礻 礻 礻

寫字

禮 禮 禮 禮

物

wù

筆順
kolejność
kresiek

丿 乚 牛 牛 牛 物 物 物

寫字

物 物 物 物

雙 尸又九

shuāng

筆順
kolejność
kresek

ノ イ 亻 亻 亻 亻 亻 隹 隹 隹 隹

寫字

雙 雙 雙 雙

鞋 丁一卩

xié

筆順
kolejność
kresek

一 十 艹 艹 艹 艹 艹 艹 艹 艹

寫字

鞋 鞋 鞋 鞋

今 ㄣ ㄣ

jīn

筆順
kolejność
kresek

ノ 人 人 人

寫字

今 今 今 今

買 冂 𠂆

mǎi

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 𠂆 𠂆 𠂆 𠂆 𠂆 𠂆 𠂆 𠂆

寫字

買 買 買 買

吃 𠂆

chī

筆順
kolejność
kresek

丨 𠂆 𠂆 𠂆 𠂆 吃

寫字

吃 吃 吃 吃

餐 ㄘ ㄢ

cān

筆順
kolejność
kresek

1 ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏

寫字

餐 餐

Ćwiczenie

妳星期五有時間嗎？

Czy masz czas w piątek?

I. Rozumienie tekstu

Po przeczytaniu tekstu w podręczniku (str.122) zaznacz, czy poniższe zdania są prawdziwe, czy fałszywe.

- () 1. Lisa 是明文的同事。
Lisa jest koleżanką Mingwena z pracy.
- () 2. Gloria 跟 Lisa 星期六晚上要去美味餐廳吃飯。
Gloria i Lisa wybierają się w sobotę wieczorem na kolację do Tasty Café.
- () 3. 明文星期五沒時間。
Mingwen nie ma czasu w piątek.
- () 4. 明文六點下課。
Mingwen kończy lekcje o szóstej.
- () 5. 他們星期五晚上六點半在餐廳見。
Oni spotkają się w restauracji w piątek o 6:30 wieczorem.

II. Rozróżnianie tonów



1. Zaznacz ton: Posłuchaj nagrania i wstaw odpowiednie oznaczenie tonu nad zapisem *pinyin*.

- (1) gen (2) yao (3) ban (4) jian (5) zui

2. Rozróżnienie tonów: Posłuchaj nagrania i zakreśl sylabę, którą słyszysz.

- (1) nà / nǎ (2) xíng / xīng (3) miǎn / miàn (4) diǎn / diān (5) tīng / tíng

III. Rozpoznawanie znaku / słowa



1. Posłuchaj nagrania i zakreśl znak, który słyszysz.

- (1) 那 / 哪 (2) 點 / 見 (3) 要 / 半
(4) 跟 / 和 (5) 最 / 課

2. Posłuchaj nagrania i zakreśl słowo lub zwrot, które słyszysz.

- (1) 同事 / 不行 (2) 好吃 / 吃飯 (3) 一起 / 下課
(4) 餐廳 / 時間 (5) 星期五 / 星期六

3. Posłuchaj nagrania i zakreśl obrazek odpowiadający temu, co usłyszysz.

(1)

(A)



(B)



(2)

(A)



(B)



(3)

(A)



(B)



(4)

(A)



上午八點半

(B)



上午九點半

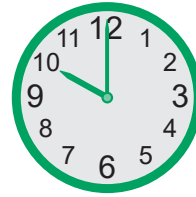
(5)

(A)



晚上十一點

(B)



晚上十點

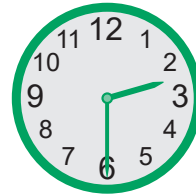
(6)

(A)



下午三點半

(B)



下午兩點半

IV. Przetwórz poniższe wyrazy tak, by ułożyć zdania

1. 點 幾 下課 你

a b c d

→ _____ ?

2. 這 同事 位 我 是

a b c d e

→ _____ 。

3. 嗎 星期五 時間 有 你

a b c d e

→ _____ ?

4. 最 餐廳 牛肉麵 好吃 的 美味

a b c d e f

→ _____ 。

5. 我們 半 在 五點 見 餐廳

a b c d e f

→ _____ 。



V. Dopasowywanie dialogu

Połącz wyrażenie z kolumny A z odpowiedzią w kolumnie B.

A :

B :

1. 明文，這位是我同事 Lisa。

a. 星期六不行。

2. 明文，你星期六要不要跟我們一起去吃飯？

b. 我星期五有時間。

3. 你星期五有時間嗎？

c. 沒問題，我們星期五見。

4. 你幾點下課？

d. Lisa，很高興認識妳。

5. 我們星期五晚上六點半在餐廳見，怎麼樣？

e. 我四點半下課。

VI. Wybierz zdanie pasujące do ilustracji



(A) 他們星期五在餐廳見。

(B) 他們星期六在餐廳見。

(C) 他們星期天在餐廳見。

Odp.: _____



(A) 明文五點半吃飯。

(B) 明文六點半吃飯。

(C) 明文七點半吃飯。

Odp.: _____

VII. Tłumaczenie

Przetłumacz poniższe zdania na chiński.

1. Mingwen, to moja koleżanka z pracy, Lisa.

2. W sobotę nie da rady. A co powiesz na piątek?

3. Mingwen, o której godzinie kończysz lekcje?

4. Lisa, czy masz czas w piątek?

5. Spotkajmy się w restauracji w piątek o 6:30 wieczorem.

VIII. Pisanie znaków

星

xīng

筆順
kolejność
kresek

寫字

1 𠂇 𠂈 𠂉 𠂊 𠂋 𠂌 𠂍 𠂎

星星 星星

期

qí

筆順
kolejność
kresek

寫字

一 十 廿 廿 廿 卅 其 其 其 期
期 期

期期 期期

同

tóng

筆順
kolejność
kresek

寫字

1 冂 冂 冂 冂 冂

同 同 同 同

事

shì

筆順
kolejność
kresek

寫字

一丁百百亨亨亨事

事 事 事 事

廳

tīng

筆順
kolejność
kresek

寫字

、 一 广 广 广 广 广 广 广 广
庠 庠 庠 庠 庠 庠 庠 庠 庠
廪 廪 廪 廪 廪 廪 廪 廪 廪

廳 廳 廳 廳

跟

gēn

筆順
kolejność
kresek

跟跟跟

寫字

跟跟跟跟

起

qǐ

筆順
kolejność
kresek

起起起起

寫字

起起起起

課

kè

筆順
kolejność
kresek

課課課課

寫字

課課課課

點

diǎn

筆順
kolejność
kresek

點點點點

寫字

點點點點

半

bàn

筆順
kolejność
kresek

半半半半

寫字

半半半半

牛

niú

筆順
kolejność
kresek

ノ ㇏ ㇏ 牛

寫字

牛 牛 牛 牛

肉

ròu

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 内 内 肉 肉

寫字

肉 肉 肉 肉

麵

miàn

筆順
kolejność
kresek

一 十 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

寫字

麵 麵 麵 麵

最

zuì

筆順
kolejność
kresek

丨 冂 冂 日 旦 旦 旦 旦 旦 旦 旦

寫字

最 最 最 最

飯

fàn

筆順
kolejność
kresek

ノ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏

寫字

飯 飯 飯 飯

怎

zěn

筆順
kolejność
kresek

寫字

ノ ㄣ 个 𠂇 𠂇 𠂇 怎 怎 怎

怎 怎 怎 怎

樣

yàng

筆順
kolejność
kresek

寫字

一 十 才 木 木 木 样 样 样 样 样

樣 樣 樣 樣

Ćwiczenie

學華語難不難？

Czy nauka chińskiego jest trudna?

I. Rozumienie tekstu

Po przeczytaniu tekstu w podręczniku (str. 140) zaznacz, czy poniższe zdania są prawdziwe, czy fałszywe.

- () 1. Gloria 覺得自己學得不錯。
Gloria uważa, że nauka idzie jej całkiem nieźle.
- () 2. Lisa 覺得說話不難，可是寫字有一點難。
Lisa uważa, że mówienie nie jest trudne, ale pisanie znaków (chińskich) jest nieco trudne.
- () 3. Gloria 會寫差不多三十個字。
Gloria potrafi napisać prawie trzydzieści znaków.
- () 4. Gloria 還會寫她的華語名字。
Gloria potrafi też napisać swoje chińskie imię.
- () 5. Lisa 常常跟明文聊天，練習她的華語。
Lisa często rozmawia z Mingwenem, żeby poćwiczyć swój chiński.

II. Rozróżnianie tonów



1. Zaznacz ton: Posłuchaj nagrania i wstaw odpowiednie oznaczenie tonu nad zapisem *pinyin*.

- (1) nan (2) bei (3) he (4) hui (5) zi

2. Rozróżnienie tonów: Posłuchaj nagrania i zakreśl sylabę, którą słyszysz.

- (1) xiū / xiù (2) chā / chá (3) liáo / liào (4) cuò / cuō (5) kā / kǎ

III. Rozpoznawanie znaku / słowa



1. Posłuchaj nagrania i zakreśl znak, który słyszysz.

- (1) 難 / 學 (2) 喝 / 會 (3) 杯 / 字
(4) 多 / 少 (5) 咖 / 啡

2. Posłuchaj nagrania i zakreśl słowo lub zwrot, które słyszysz.

- (1) 練習 / 聊天 (2) 自己 / 不錯 (3) 說話 / 寫字
(4) 多少 / 休息 (5) 有一點 / 差不多

3. Posłuchaj nagrania i zakreśl zdanie, które usłyszysz.

- (1) 我們去喝咖啡吧！ / 我們去學華語吧！
(2) 我覺得自己學得不錯。 / 我覺得自己學得不好。
(3) 寫字有一點難。 / 說話有一點難。
(4) 我會寫差不多三十個字。 / 我會寫差不多四十個字。
(5) 我常常跟明文聊天。 / 我常常跟明文練習說話。

IV. Przetaw poniższe wyrazy tak, by ułożyć zdania

1. 華語 有一點 學 難
 a b c d

→ _____。

2. 我 不 難 覺得 說話
 a b c d e

→ _____。

3. 會 你 多少 寫 字
 a b c d e

→ _____？



4. 現在 一下 我 要 休息
a b c d e

→ _____。

5. 還 我 寫 華語 我的 名字 會
a b c d e f g

→ _____。

V. Dopasowywanie dialogu

Połącz wyrażenie z kolumny A z odpowiedzią w kolumnie B.

A :

B :

1. 我們去喝咖啡吧！

a. 我覺得說話不難，可是
寫字有一點難。

2. 你現在學華語，學得怎
麼樣？

b. 我常常跟明文聊天，練習
我的華語。

3. 學華語難不難？

c. 好，我現在要休息一下。

4. 你會寫多少字？

d. 差不多三十個字。

5. 你平常跟誰一起練習
說話？

e. 我覺得自己學得不錯。

VI. Wybierz zdanie pasujące do ilustracji

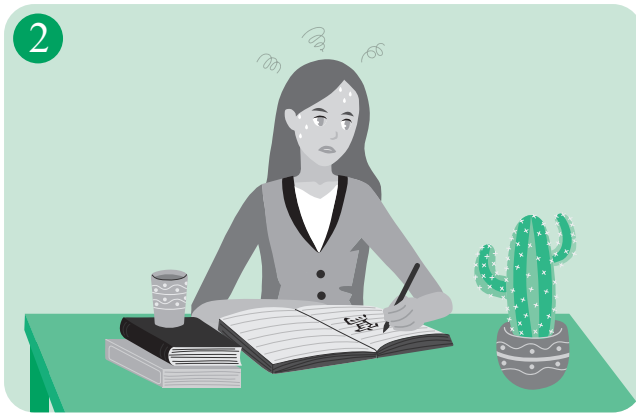


(A) 她們去學華語。

(B) 她們去喝咖啡。

(C) 她們去迪士尼樂園。

Odp.: _____



- (A) Gloria 覺得寫字有一點難。
- (B) Gloria 覺得說話有一點難。
- (C) Gloria 覺得寫字和說話都不難。

Odp.: _____

VII. Tłumaczenie

Przetłumacz poniższe zdania na chiński.

1. Chodźmy napić się kawy!

2. Jestem dzisiaj zajęty, muszę teraz chwilę odpocząć.

3. Czy nauka chińskiego jest trudna?

4. Uważam, że mówienie nie jest trudne, ale pisanie znaków (chińskich) jest nieco trudne.

5. Z kim zazwyczaj ćwiczysz mówienie?

VIII. Pisanie znaków

華

huá

筆順
kolejność
kresek

一 十 十一 廿 廿二 廿三 廿四 廿五 廿六 廿七 廿八 廿九 三十

寫字

華 華 華 華

難

nán

筆順
kolejność
kresek

一 十 廿 廿二 廿三 廿四 廿五 廿六 廿七 廿八 廿九 三十

寫字

難 難 難 難

休

xiū

筆順
kolejność
kresek

一 十 十一 廿 廿二 廿三 廿四 廿五 廿六 廿七 廿八 廿九 三十

寫字

休 休 休 休

息

xí

筆順
kolejność
kresek

一 十 十一 廿 廿二 廿三 廿四 廿五 廿六 廿七 廿八 廿九 三十

寫字

息 息 息 息

喝

hē

筆順
kolejność
kresek

一 十 十一 廿 廿二 廿三 廿四 廿五 廿六 廿七 廿八 廿九 三十

寫字

喝 喝 喝 喝

杯

bēi

筆順
kolejność
kresek

一 十 才 木 木 木 木 木 木 木

寫字

杯	杯	杯	杯						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

得

de

筆順
kolejność
kresek

得 得 得 得 得 得 得 得 得 得 得

寫字

得得得得

覺 ニルセ

jué

筆順
kolejność
kresek

丿 ㄨ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ
 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ

寫字

覺	覺	覺	覺						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

白

zì

筆順
kolejność
kresek

‘ 丿 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

寫字

[illegible]

己 4_一✓

jǐ

筆順
kolejność
kresek

フ コ ケ

寫字

[illegible]

錯 ちまち

cuò

筆順
kolejność
kresiek

ノ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ 金 金 針 針

錯 錯 錯 錯 錯 錯

寫字

錯 錯 錯 錯

會 ㄎㄞ

huì

筆順
kolejność
kresiek

ノ 人 人 人 人 人 人 人 人 人

會 會 會

寫字

會 會 會 會

多 ㄉㄨㄛ

duō

筆順
kolejność
kresiek

ノ ク タ 夕 夕 夕

多 多 多 多

寫字

多 多 多 多

少 ㄕㄠ

shǎo

筆順
kolejność
kresiek

丨 丨 小 少

少 少 少 少

寫字

少 少 少 少

差 ㄔㄞ

chā

筆順
kolejność
kresiek

丶 丶 丶 兰 羊 羊 羊 差 差 差

差 差 差 差

寫字

差 差 差 差

字

zì

筆順
kolejność
kresiek

寫字

丶 丶 丶 丶 丶 字 字

字 字 字 字

寫

xiě

筆順
kolejność
kresiek

寫字

丶 丶 丶 丶 丶 宀 宀 宀 宀 宀 寫 寫 寫 寫 寫

寫 寫 寫 寫

Ćwiczenie

Ćwiczenie

來！學華語（波蘭文） 第一冊 作業本

編 寫：孫懿芬、曹靜儀、張家銘、黃亭寧

初版審查：方麗娜

波蘭文版翻譯：鄧鈞一 Jyun-Yi Deng、孔若琳 Dorota Kuziów

波蘭文版校對：鄧鈞一 Jyun-Yi Deng、孔若琳 Dorota Kuziów

波蘭文版審查：羅百德 Robert Biryndo

美編設計及電子版承製：加斌有限公司

出版機關：中華民國僑務委員會

地 址：臺北市徐州路五號十六樓

電 話：(02)2327-2600

網 址：<http://www.ocac.gov.tw>

出版年月：中華民國一一三年十一月初版

版（刷）次：中華民國一一三年十一月初版一刷

定 價：新臺幣100元

展 售 處：（提供網路訂購服務）

國家書店松江門市

地址：台北市松江路209號

電話：02-2518-0207

網址：www.govbooks.com.tw

五南文化廣場

地址：台中市中山路6號

電話：04-2226-0330

網址：www.wunanbooks.com.tw

本會出版教材亦可於電商平臺或其他網路書店購買，如博客來、PC Home、金石堂、三民書局等，詳<https://Textbook.Taiwan-World.Net>

本書電子版本及語音檔刊載於全球華文網(www.huayuworld.org)

GPN：1011301643

ISBN：978-626-7522-82-0

本會保有本書所有權利，欲利用本書全部或部分內容者，需徵求本會書面同意或授權



中華民國僑務委員會

Overseas Community Affairs Council, R.O.C.(TAIWAN)